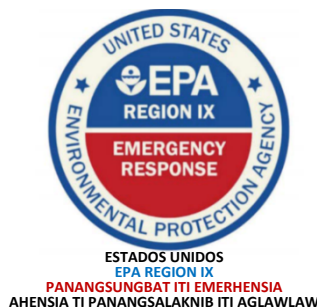


# Panagtrabaho iti Inumen a Danum idiay Lahaina: Panangtaming kadagiti Nadadael wenno Kontaminado a Lateral a Tubo ti Danum

Abril 2024



*Adu ti maited ti Maui iti lubong. Kas sangaili, mapadayawankami a mangisubli iti suportami.*

Idi **Abril 27, 2024**, rinugian ti EPA ti nagtrabaho a mangisina kadagiti lateral a linya ti mainum a danum a nadadael bayat dagiti uram iti kabakiran ken/wenno naalaan iti sample ken nasarakan a kontaminado. Makatulong daytoy a trabaho a mangisina iti kontaminasion manipud iti sistema ti mainum a danum ken masigurado a natalged ti mainum a danum para iti komunidad.

Umuna, dalusan ken kalientayo ti lugar iti aglawlaw a kasapulan a maisina ti maysa a lateral a linya. Kalpasanna, maputed ti tubo iti punto ti koneksion iti kangrunaan a danum ket makaluban, a mangsigurado a saan a sumrek ti kontaminasion iti kangrunaan a linya ti distribusyon. Mabalina naringgor daytoy a trabaho. Nasinged ti pannakipagtrabaho ti EPA iti County ti Maui, lokal a monitor ti kultura, ken dagiti arkeologo a sertipikado ti Estado ti Hawai'i tapno, bayat ti panangileppastayo iti trabahotayo tapno masigurado ti kinatalged ti mainum a danum, masalakniban ken maitutop nga maayanantayo met ti aniaman a napateg a banag ti historikal wenno kultural.



Figura 1: Manipud Kannigid agingga iti Kannawan: Ikkaten dagiti crew ti aspalto babaen ti backhoe; Maysa nga arkeologo ti mangsukimat iti abut; Maysa a crew ti mangputed iti lateral a linya babaen iti ragadi.

## **Ania dagiti lateral a linya?**

Dagiti linya iti sikigan ket agayus a perpendikular iti kangrunaan a linia ti serbisio ken mangyeg iti danum manipud iti kangrunaan a linia agingga iti metro. Dagiti segment nga agayus manipud iti metro agingga iti maysa a balay, pasdek wenno negosio ket saan a paset daytoy a trabaho ken responsibilidad dagiti makinkukua iti sanikua.

## **Apay a maseknan ti EPA kadagiti lateral a linya idiay Lahaina?**

Dagiti napartak nga organiko a compound (VOCs) ken dagiti medyo napartak nga organiko a compound (SVOCs) ket kemikal a mabalina dakes iti salun-atmo. Kemikal met dagitoy a mabalina mairuar no puoran ti apuy dagiti materiales a pagbangon ken gagangay nga alikamen iti pagtaengan. No adda nababa a presion iti sistema ti danum bayat ti uram iti kabakiran, dagitoy a kemikal manipud iti asuk ket mabalina masusop kadagiti tubo ti danum. Saan a nalaka a mairuar dagitoy a kemikal ken kinapudnona mabalina nga agwaras manipud iti maysa a paset ti sistema ti danum agingga iti dadduma a lugar. Daytoy

ti gapuna a napateg nga isina dagiti kontaminado ken mabalin a kontaminado a tubo manipud iti sistema ti danum kalpasan ti uram a kas idia Lahaina a sadiay dagiti balay ket nauram iti ngato dagiti tubo ti danum a nakapadas iti nababa a presion.

### **Panang-sample iti lateral a linya ken panangilasin**

Manipud idi tengnga ti Marso, ti EPA ket agsample kadagiti kangrunaan a linya ti serbisio ken dagiti lateral a linya iti uneg ti naapektaran a lugar para kadagiti VOC ken SVOC. Analisaren ti EPA dagiti sample para kadagitoy a kontaminado ken iranudna ti datos iti DWS tapno matulongan ida a mangaramid kadagiti determinasion maipapan kadagiti balakad ti danum ken tapno maikeddeng no sadino ti kasapulan a maisina kadagiti lateral a linya manipud iti sistema ti mainum a danum. Makatulong daytoy a trabaho tapno maisubli ti natalged a danum a mainum idia Lahaina. Sakbay a mausarmo ti danum a mainum, siguraduem a kitaem ti panid ti Balakad iti Di Natalged a Danum ti DWS [mauirecovers.org/water](http://mauirecovers.org/water) tapno maammua no natalged ti danum iti lugarmo nga inumen. Dagiti inaldaw nga update iti panagsample ti danum ti EPA ken nadadael/nakontaminado a lateral a linya a trabaho ket available iti [Mapa ti Estoria ti Uram iti Kabakiran ti EPA](#).



**Figura 2:**  
**Retrato ti EPA a mangal-ala iti sample ti danum  
a mainum iti lugar a napuoran iti Lahaina.**

Pangngaasiyo ta agannadkayo no agbiahekayo kadagiti lugar a naapektaran iti uram iti kabakiran. Aktibo nga agtartrabaho ti EPA ken dagiti kapartnera nga ahensia iti intero a Lahaina. Masansan a ti trabaho ramanenna dagiti nadagsen nga alikamen ken napigsa nga ringgor. Ti kinatalged ket kangrunaan a prioridad ti amin a response staff ken kasapulanmi ti tulongyo tapno agtalinaed a natalged ti amin bayat ti kaaddatayo iti naapektaran a lugar.

### **Dagiti Saludsod**

EPA Hotline: (808) 299-5184, [R9Wildfiresinfo@epa.gov](mailto:R9Wildfiresinfo@epa.gov), [www.epa.gov/maui-wildfires](http://www.epa.gov/maui-wildfires)

Ad-adu pay nga Impormasion: [www.epa.gov/maui-wildfires](http://www.epa.gov/maui-wildfires)

Departamento ti Suplay ti Danum ti COunty: (808) 270-7550, nga . [www.mauirecovers.org](http://www.mauirecovers.org)